



*lapalma certified management system*

## TAGLIANDO DI CONTROLLO CHECK COUPON

COLLAUDO FINALE ESEGUITO DALL'OPERATORE  
FINAL TEST OPERATOR

In caso di reclamo citare il numero dell'operatore  
*in case of claim please send this ticket back to the point of sale*

lapalma s.r.l. 35010 cadoneghe pd v. majorana 26  
tel. 0039 049 70 27 88 fax 0039 049 70 08 89  
info@lapalma.it www.lapalma.it

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### Legno, cuoio, metalli

Pulire tutte le parti con un panno morbido umido, eventualmente con detergente liquido neutro diluito. Non usare prodotti a base acida, alcolica, candeggina, solvente o prodotti abrasivi. Rimuovere immediatamente liquidi versati sul prodotto, mai lasciare che acqua o altri liquidi ristagnino sui prodotti. La prolungata esposizione alla luce del sole può dar luogo a variazioni di colore. Il legno ed il cuoio sono prodotti naturali, alcune piccole impurità e imperfezioni non possono essere considerati difetti bensì caratteristica di pregio e rientrano negli standard di qualità accettati.

### Tessuti, pelli, ecopelli

I tessuti e le ecopelli utilizzate non sono prodotte da Lapalma, ogni articolo ha specifiche istruzioni di pulizia e manutenzioni disposte dai relativi produttori citati nel catalogo Lapalma e reperibili nei rispettivi siti internet.

### Laminati

Il laminato HPL Fenix ha specifiche istruzioni di pulizia e manutenzione disponibili nel sito del produttore ARPA INDUSTRIALE SPA. Il laminato HPL ha specifiche istruzioni di pulizia e manutenzione disponibili nel sito del produttore ABET LAMINATI SPA.

Una manutenzione periodica e corretta prolunga la durata del prodotto.

## CLEANING INSTRUCTIONS AND CARE

### Wood, leather, metals

*Clean all the components with a damp cloth, if necessary with neutral diluted detergent. Do not use cleaning products with acid, alcohol, bleach, solvents or abrasive products that could scratch the material.*

*Immediately remove any liquid on the product and never let that water or other liquids sit on the product. Exposure to direct or indirect sunlight can change the colour of the materials. Wood and leather are natural materials therefore small imperfections cannot be considered quality issues but peculiar characteristics of the materials: it is technically not possible to keep the same shade of colours in different products even if coming from the same batch.*

### Fabric, soft leather, eco-leather

*The fabric, soft leather and eco-leather used to upholster LAPALMA furniture comes from leading and international suppliers: every material has specific cleaning and maintenance instructions which are given by each manufacturer and available in their website.*

### Laminates

*HPL Fenix® has specific cleaning and maintenance instructions available in the website of the manufacturer ARPA INDUSTRIALE SPA. HPL has specific cleaning and maintenance instructions available in the website of the manufacturer ABET LAMINATI SPA.*

*Regular cleaning and maintenance is important in order to keep a product looking its best and to prolong its life.*

## SMALTIMENTO

Smaltire l'imballo solo a completamento dell'assemblaggio, onde evitare lo smarrimento di eventuale ferramenta e altri componenti. Una volta dismesso, non disperdere il prodotto nell'ambiente. Tutti i componenti vanno conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento, differenziando adeguatamente i materiali riciclabili, secondo quanto previsto dalla legislazione in vigore.

Per ulteriori informazioni e istruzioni relative ai prodotti consultare il sito **www.lapalma.it**

*For any further information or instructions concerning our products please see **www.lapalma.it***

## DISPOSAL

*Dispose of the packing only after having completely assembled the products, so to avoid the loss of hardware or components. When no longer used, the product should be disposed of, according to the different materials and the local rules.*



# lapalma

made in Italy

Scheda Prodotto  
d. lgs. 206/2005

## SEDIE / CHAIRS



arco

S1 | S2 | V1 | V3 | F1 | F2 | B4 | R3 | R4 | R5 | D1



cuba

S2 | V3 | F1 | R1 | D1



fedra

S1 | V1 | V3 | F1 | F2 | R3 | R4 | R5 | D1



aria

S1 | F2 | F3 | F4 | R3 | R4 | R5 | R6 | D1



cut

S3 | S2 | V3 | F2 | B4 | R3 | R4 | R5 | D1



kai

S1 | V1 | V3 | F3 | R1 | R3 | R4 | R5 | D1



link

S1 | V1 | V3 | F1 | F2 | B4 | R1 | R3 | R4 | R5 | D1



olo

S1 | V1 | V3 | F1 | F2 | R3 | R4 | R5 | D1



stil

F2 | D1



miunn

S1 | S3 | V1 | V3 | F1 | F2 | B4 | R1 | R3 | R4 | R5 | D1



pass

F1 | F2 | B4 | R1 | R3 | R4 | R5 | D1 | D2



thin

S1 | V1 | V3 | F3 | B4 | R1 | D1



uno

F1 | F2 | B4 | R1 | R3 | R4 | R5 | D1 | D2

## ARTICOLI / ARTICLES

|       |                                                        |                                                               |
|-------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| ARCO  | Sedia in legno, tessuto imbottito, telaio in metallo   | Wooden chair, upholstered fabric, metal frame                 |
| ARIA  | Sedia in metallo, filo o tessuto imbottito             | Metal chair, cord or upholstered fabric                       |
| CUBA  | Sedia in legno o cuoio, telaio in metallo              | Chair with wood or leather, metal frame                       |
| CUT   | Poltroncina imbottita, telaio in metallo o legno       | Upholstered armchair, metal or wood frame                     |
| FEDRA | Sedia in legno o tessuto imbottito, telaio acciaio     | Wooden chair, upholstered fabric, steel frame                 |
| KAI   | Sedia in legno o tessuto imbottito, telaio acciaio     | Wooden chair, upholstered fabric, steel frame                 |
| LINK  | Sedia in legno, telaio in acciaio                      | Wooden chair, metal frame                                     |
| MIUNN | Sedia in legno o tessuto o poliuretano, telaio acciaio | Wooden chair or upholstered fabric, polyurethane, steel frame |
| OLO   | Sedia in legno o tessuto imbottito, telaio acciaio     | Wooden chair, upholstered fabric, metal frame                 |
| PASS  | Poltroncina imbottita, telaio in metallo               | Upholstered armchair, metal frame                             |
| STIL  | Sedia in metallo                                       | Metal chair                                                   |
| THIN  | Sedia in legno, telaio in acciaio                      | Wooden chair, steel frame                                     |
| UNO   | Poltroncina imbottita, telaio in metallo               | Upholstered armchair, metal frame                             |

**S - CURVATI**  
**S1** - Scocche in multistrati curvati di faggio, incollaggio a basso tenore di formaldeide  
**S2** - Legno massiccio curvato  
**S3** - Poliuretano rigido

**T - PIANI**  
**T1** - Multistrati di betulla  
**T2** - Pannello di particelle di pioppo incollaggio a basso tenore di formaldeide  
**T3** - Pannello tamburato  
**T5** - Pannello stratificato HPL spessore 10mm

**V - IMPIALLACCIATURE**  
**V1** - Tranciato di rovere americano, rovere europeo, faggio, frassino, noce canaletto, provenienze eco-sostenibili  
**V2** - Laminato HPL spessore 0,9mm  
**V3** - Verniciatura e laccatura legno: fondo e finitura a ciclo acrilico opaco

**D - PIEDINI, TAPPI E DISTANZIALI**  
**D1** - Polietene neutro stampato  
**D2** - Feltro adesivo in lana

**F - TELAI**  
**F1** - Acciaio cromo satinato  
**F2** - Acciaio verniciato a polveri epossidiche  
**F3** - Acciaio inox Aisi 304 micropallinato  
**F4** - Acciaio inox Aisi 316L micropallinato  
**F5** - Profilo di alluminio verniciato a polveri epossidiche

**B - BASI**  
**B1** - Acciaio zincato verniciato con polveri epossidiche  
**B2** - Lamiera zincata rivestita con foglio in acciaio inox Aisi304 finitura "tela di lino"  
**B3** - Lamiera stampata, tagliata laser verniciata a polveri epossidiche  
**B4** - Alluminio pressofuso sabbiato  
**B5** - Marmo o cemento

**R - RIVESTIMENTI**  
**R1** - Pelle naturale  
**R3** - Tessuti tecnici sintetici  
**R4** - Lana 100%  
**R5** - Imbottiture in poliuretano espanso ignifugo  
**R6** - Cordatura doppio filo in polipropilene

## MATERIALS USED

**S - SHELLS**  
**S1** - Plywood of beech, low formaldehyde glue  
**S2** - Solid wood  
**S3** - Rigid polyurethane

**T - TOPS**  
**T1** - Plywood of birch  
**T2** - Particle boards of poplar, low formaldehyde glue  
**T3** - Honeycomb panel  
**T5** - High Pressure Laminate 10mm thickness

**V - VENEERS**  
**V1** - Oak, beech, ash and black walnut veneers, environmentally sustainable source  
**V2** - High Pressure Laminate 0,9mm thickness  
**V3** - Matt acrylic lacquered wood

**D - FEETS AND CAPS**  
**D1** - Molded polythene  
**D2** - Adhesive wool felt

**F - FRAMES**  
**F1** - Steel mat chromed  
**F2** - Steel epoxy lacquered  
**F3** - Stainless steel Aisi 304 sandblasted  
**F4** - Stainless steel Aisi 316L sandblasted  
**F5** - Powder coated aluminium

**B - BASES**  
**B1** - Zinc coated steel epoxy lacquered  
**B2** - Zinc coated steel disk, covered by a stainless steel sheet "linen pattern"  
**B3** - Metal sheet bent, laser cut epoxy lacquered  
**B4** - Cast aluminium sanded  
**B5** - Marble or concrete

**R - COVERS**  
**R1** - Natural leather  
**R3** - Technical fabric  
**R4** - 100% wool  
**R5** - Polyurethane foam flame retardant  
**R6** - Cord in double polyester